

能楽翁

翁プロジェクト 熊本・喜多流 特別公演
翁——友枝昭世「人間国宝」

2021
3/9 TUE.
14:00 START
13:00 OPEN
水前寺成趣園
能楽殿

自然のなかで、
日本の源流に触れる

Noh
Performance
OKINA
in Kumamoto

主催：
翁プロジェクト実行委員会
文化庁
独立行政法人日本芸術文化振興会

生命・共存・未来

細川家ゆかりの庭にあらわれる、1日限りの「翁」

翁プロジェクト 熊本・喜多流 特別公演

能楽「翁」

Noh Performance
OKINA in Kumamoto

2021. 3/9 TUE.
14:00 START

13:00 OPEN [13:30～事前解説]

水前寺成趣園 能楽殿

〒862-0956 熊本市中央区水前寺公園8-1

「翁」は能楽の源流

およそ650年にわたって今日まで受け継がれてきた能楽。能楽のなかで、特別な演目として大事にされてきたのが「翁」です。白・黒の謎の老人があらわれ、「天下泰平 国土安穩」を祈る「翁」。そこには、私たちが未来を生きるためのヒントが満ちています。本公演は、能楽シテ方五流の公演と展覧会の両輪を通して「翁」を見直し、世界に発信してゆく翁プロジェクト連続公演の第1回となります。

熊本で数十年ぶりの「翁」

熊本藩細川家ゆかりの水前寺成趣園 能楽殿において、現代最高峰の能楽師である友枝昭世師(人間国宝)による喜多流「翁」の上演が実現する運びとなりました。熊本において「翁」が上演されるのは、実に数十年ぶりのことといわれています。

あわせて、友枝家とともに細川家の能楽を支えた櫻間家(金春流)の当代・櫻間右陣師と、大倉流小鼓方十六世宗家・大倉源次郎師(人間国宝)による一調「屋島」がごございます。続いて、同じく細川家とゆかりの深い、狩野了一師によって、世阿弥の代表曲「高砂」が半能で舞われます。

また、観客席には、いけばなと建築を軸に世界中で様々な空間造形を手がける辻雄貴氏によって、水前寺成趣園の場所性と季節にちなんだ特別なしつらえが施されます。豊かな自然のなかでの、原初の「翁」をぜひとも体感して頂ければと存じます。



友枝昭世

喜多流能楽師。1940年 肥後熊本、加藤家・細川家のお抱え能役者の本座・友枝家に友枝喜久夫の長男として、東京に生まれる。能楽シテ方喜多流十五世宗家喜多実(人間国宝)に師事。重要無形文化財(人間国宝)認定。喜多流宗家預り。



水前寺成趣園

肥後細川家の初代熊本藩主細川忠利公から頼利公の三代にわたって作庭された庭園。能楽殿は明治11年、園内にある出水神社創建と同時に建立。現在の能楽殿は昭和61年に昭和天皇御在位60年を記念し、旧八代城主松井家より移築されたもの。



チケット販売開始 2/8 Mon.

SS席 ———— 12,000円

S席 ———— 7,500円

A席 ———— 6,000円

*税込、全席バンフレット付き

チケット購入はこちら

WEB: confetti-web.com

「翁プロジェクト」で検索

TEL: 0120-240-540 (平日10:00～18:00)



アクセス情報 [水前寺成趣園まで]

- ・市電「水前寺公園」下車 徒歩約4分
- ・JR豊肥本線「新水前寺」下車 徒歩約10分
- *お車で越しの方は近くの有料駐車場をご利用ください。



開催についての注意事項

- ・雨天決行。荒天の場合はインターネットでの映像配信のみに変更する場合がございます。
- ・本公演は政府の定める新型コロナウイルス感染拡大防止ガイドラインに沿って開催を致します。感染拡大状況に応じ、内容を変更する場合がございます。
- ・最新情報は、ウェブサイト(okina-pj.com)をご確認ください。

ご来場・上演についての注意事項

- ・マスク着用の上、ご来場ください。新型コロナウイルス感染予防対策及び会場のセキュリティ対策にご理解とご協力をお願いいたします。
- ・屋外で行われますので、暖かい服装でお越しください。
- ・「翁」上演中は、途中入退場ができません。あらかじめご了承ください。
- ・当日は映像撮影が入ります。
- ・出演者などの変更の場合はご了承ください。

翁プロジェクト関連情報

オンライン・無料シンポジウム

2021年に「翁」を考える2

——「翁」の発生と思想

2021年2/19 [金] 19:00～20:30

登壇者: 松岡心平、中沢新一、沖本幸子

翁プロジェクトYouTubeチャンネルにて配信



日本博 皇居外苑 特別公演 ～祈りのかたち～

2021年3/12 [金]～14 [日] (観世流「翁」上演は12日)

会場: 皇居外苑 皇居前広場

詳しくは、japanculturalexpo.bunka.go.jp/rop

翁プロジェクトとは

展覧会と公演の両輪によって、いま一度「翁」を見つめ直し、世界に発信するものです。詳しくは、okina-pj.com

事前解説 13:30～

翁(喜多流) 14:00～

翁	友枝昭世
三番三	山本則重
千歳	山本凛太郎
笛	森田徳和
小鼓	幸正佳
	曾和鼓堂
	古田寛二郎
大鼓	白坂信行
後見	中村邦生
	友枝雄人
地謡	狩野了一
	金子敬一郎
	内田成信
	粟谷充雄
	大島輝久
	友枝真也
	谷友矩
	渡辺康喜
狂言後見	山本泰太郎
	山本則秀

*「翁」上演中は、途中入退場ができません。

休憩 20分

一調 八島(金春流)

謡 櫻間右陣
小鼓 大倉源次郎

半能 高砂(喜多流)

シテ(住吉明神)
狩野了一

ワキ(阿蘇宮の神主・友成)
坂苗融

ワキツレ(従者)
坂苗功

笛 相原一彦
小鼓 飯富孔明
大鼓 原岡一之
太鼓 吉谷潔

後見 塩津哲生
中村邦生
地謡 友枝雄人
金子敬一郎
粟谷充雄
内田成信
大島輝久
友枝真也
狩野祐一
渡辺康喜

(終了15:45予定)



文 化 庁

JAPAN CULTURAL EXPO

令和2年度日本博主催・共催型プロジェクト